

Areglo di e Minister di Asuntunan Interno i Relashon den Reino di [fecha], nr. [...], tokante regla pa asigná supsidio pa proyekto ku ta fortalés e kapasidat di hasi ganashi duradero na Aruba, Kòrsou, Sint Maarten, Boneiru, Sint Eustatius i Saba (Areglo di supsidio fortalésimentu kapasidat di hasi ganashi duradero ACS i BES)

E Minister di Asuntunan Interno i Relashon den Reino,

Konforme e artíkulonon 2, insiso un, paragraf d, 3, i 4, insiso un di e Kaderwet overige BZK-subsidies (Lei Marko demas supsidio di BZK) i artíkulonon 6, insiso sinku, paragraf b, 8 insiso un i dos, 11, insiso dos i tres, 13, preámbulo i paragraf c, 14 i 18, insiso un, di e Kaderbesluit BZK-subsidies (Desishon Marko Supsidio BZK);

Desishon:

Artíkulo 1. Definishon (di konsepto)

Den e areglo aki ta komprondé bou di:

kapasidat di hasi ganashi duradero: kresementu ekonómiko ku Aruba, Kòrsou, Sint Maarten, Boneiru, Sint Eustatius òf Saba por generá ku un efekto positivo riba e benefisionan i kostonan sosial, riba término largu riba un base struktural, sea individualmente òf huntu;

fase A: fase den kua aktividatnan ta tuma lugá ku ta nesesario pa preparashon di entrega di un petishon di supsidio den fase B, i ehekushon di proyekto den fase B, esta estudio preparatorio, estudio di faktibilidat (técniko i ekonómiko), i di evaluashon, estudio di prueba i estudio di valides, tambe den forma di software, òf medida di apoyo tékniko, inkluso aktividatnan preliminar ku ta nesesario pa definí i desaroyá un proyekto pa fase B;

Fase B: fase den kua aktividatnan manera deskribí den artíkulo 3, insiso dos i tres ta tuma lugá;

Desishon Marko: [Kaderbesluit BZK-subsidies](#);

Minister: Minister di Asuntunan Interno i Relashon den Reino;

Mankomunidad: un asosiasion sin personalidat hurídiko, ku no ta un kompania, ku ta konsistí di por lo ménos dos partisipante, i ku a lanta na benefisio di ehekushon di aktividatnan manera mensioná den artíkulo 3, insiso dos i tres.

Artíkulo 2. Meta di e areglo

E meta di e areglo aki ta pa fortalés e kapasidat di hasi ganashi duradero, ku bista pa un futuro sostenibel na nivel ekonómiko, sosial i di medio ambiente pa e planeta i pa e generashonnan aktual i futuro den tur e paisnan di Reino, dor di hasi supsidio disponibel pa invershonnan ku ta kontribuí tantu na desaroyo ekonómiko duradero di e parti karibense di e Reino komo na invershon pa aktividat nesesario pa preparashon di esei.

Artíkulo 3. Aktividat i kondishon pa supsidio

1. Riba petishon, e Minister ta asigná supsidio pa fase A, si e petishonario promé ku esei a entregá un petishon pa un quick scan, manera mensioná den artíkulo 4.

2. Riba petishon, e Minister ta asigná supsidio pa fase B, si e petishonario promé ku esei a hasi un petishon pa un quick scan manera mensioná den artíkulo 4, pa aktividatnan ku ta duna un kontribushon positivo na fortalésimentu di e kapasidat di hasi ganashi duradero i ku ta relashoná ku:

a. dil ku e konsekuensianan di kambio di klima i duna forma na e transishon di energia;

- b. fortalesimentu di kalidat di enseñansa i mehorashon di e infrastruktura di enseñansa;
 - c. mehorashon di e infrastruktura digital di gobièrnu i fortalesimentu di e servisio públiko na siudadano i empresa;
 - d. mehorashon di e infrastruktura básiko;
 - e. mehorashon di e efisiensia di kosto den produkshon di alimento;
 - f. hasi e sektornan ekonómiko duradero;
3. Por hasi medio finansiero disponibel pa fase B pa aktivitatnan ku por lo ménos:
- a. ta fortalesé e kapasidat di hasi ganashi duradero;
 - b. relashoná ku invershon ku no ta struktural;
 - c. relashoná ku invershon ku ta suplementá invershonnan privá;
 - d. relashoná ku invershon ku ta suplementá invershonnan públiko eksistente òf planiá i ku no ta kai bou di un areglo eksistente di gobièrnu; i
 - e. no ta kontradesí e maneho di e gabinete di Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten, respektivamente e maneho di e gabinete te kon leu e ta trata di aktivitatnan na Boneiru, Sint Eustatius òf Saba.
4. E Minister por asigná supsidio na un persona natural òf un persona hurídiko di derecho privá ku ta ehekutá e aktivitatnan pa su propio kuenta i riesgo, kon tal ku ta asigná un supsidio solamente na un persona natural ku ta operá un empresa.
5. E persona natural òf e persona hurídiko di derecho privá mensioná den insiso kuater, mester ta bibá respektivamente na Aruba, Kòrsou, Sint Maarten, Boneiru, Sint Eustatius òf Saba i ehekutá e aktivitatnan di supsidio den e teritorio ei. Ora por papia di un persona hurídiko di derecho privá ku un empresa afiliá den e sentido di artíkulo 2, insiso dos, di e de-minimisverordening (ordenansa tokante apoyo mínimo di estado pa empresa) ku ta establese den un teritorio ku ta parti di e merkado interno di Union Oropeo, mester tene bukinan separá pa e aktivitatnan ku por subsidiá pa garantisá esaki.
6. E Minister por asigná e supsidio asigná na un partisipante di un mankomunidad di persona natural òf persona hurídiko manera mensioná den insiso kuater.

Artíkulo 4. Petishon quick scan

1. Un petishonario ku ta konsiderá di entregá un petishon di supsidio, promé ku esei ta entregá un petishon pa un quick scan.
2. Un petishon pa un quick scan manera mensioná den insiso un ta kontené informashon tokante e petishonario, informashon tokante e persona di kontakto di e petishonario, inkluso nòmber, number di telefòn i e-mail, un deskripshon kòrtiku di e aktivitatnan deseá den sea fase A òf fase B, i ora disponibel, e number ku e petishonario ta registrá bou di dje serka Kámara di Komèrsio.
3. Pa mas tardá seis siman despues di entrega di e petishon pa un quick scan, e Minister ta duna un konseho.
4. Por pidi un quick scan manera mensioná den insiso un te seis siman promé ku e términonan den artíkulo 5, insiso dies i diesun.
5. Insiso un no ta aplikabel pa un petishonario den fase B si ya a pidi un quick scan den fase A.

Artíkulo 5. Plafònnan di supsidio, forma di repartí i periodo di petishon

1. E plafòn di supsidio pa fase A pa Aruba, Kòrsou i Sint Maarten ta € 5.000.000, di kua € 1.731.333,33 pa aktivdatnan na Aruba, € 2.076.833,33 pa aktivdatnan na Kòrsou, i € 1.191.833,33 pa aktivdatnan na Sint Maarten.
2. E plafòn di supsidio pa fase B pa Aruba, Kòrsou i Sint Maarten ta € 80.000.000, di kua € 29.432.666,66 pa aktivdatnan na Aruba, € 30.306.166,66 pa aktivdatnan na Kòrsou, i € 20.261.166,66 pa aktivdatnan na Sint Maarten.
3. Entrante dia promé di yanüari 2028, e repartishon menshoná den insiso un i respektivamente insiso dos di e haltura di plafòn di supsidionan entre Aruba, Kòrsou, i Sint Maarten ta kaduká.
4. E plafòn di supsidio pa fase A pa Boneiru, Sint Eustatius i Saba ta € 1.500.000, di kua € 864.175 aktivdatnan na Boneiru, € 333.925 pa aktivdatnan na Sint Eustatius, i € 301.900 pa aktivdatnan na Saba.
5. E plafòn di supsidio pa fase B pa Boneiru, Sint Eustatius i Saba ta € 25.500.000, di kua € 14.690.975 pa aktivdatnan na Boneiru, € 5.676.725 pa aktivdatnan na Sint Eustatius, i € 5.132.300 pa aktivdatnan na Saba.
6. Entrante dia promé di yanüari 2028, e repartishon menshoná den insiso kuater, respektivamente insiso sinku, di e haltura di e plafòn di supsidio entre Boneiru, Sint Eustatius, i Saba ta kaduká.
7. Repartishon di e fondonan disponibel pa kada isla ta tuma lugá a base di e órden di entrada di e petishonnan.
8. Si un petishonario no a kumpli ku un instrukshon stipulá den e areglo aki pa trato di e petishon, i ku aplikashon di artíkulo 4:5 di e Algemene wet bestuursrecht (Lei general derecho atministrativo) a haña oportunidat pa kompletá e petishon, e dia ku e petishon ta kumpli ku e instrukshon ei ta konta komo e fecha di resepsion.
9. Si riba e dia ku a yega e plafòn di supsidio e Minister a risibí mas ku un petishon kompleto, e ta determiná e rango entre nan via un sorteo.
10. Petishonnan di supsidio manera menshoná den artíkulo 3, insiso un, por entregá te ku dia promé di desèmber 2028, 5 or di atardi UTC -4.
11. Petishonnan di supsidio manera menshoná den artíkulo 3, insiso dos i tres, por entregá entrante seis luna despues di entrada na vigor di e areglo te ku dia 30 di yüni 2029, 5 or di atardi UTC -4.

Artíkulo 6. Obligashon di informashon petishon di supsidio fase A

1. Sin perhuisio di loke artíkulo 11 insiso tres di e Desishon Marko ta stipulá, un petishon pa supsidio manera menshoná den artíkulo 3, insiso un, ta kontené un lista di e aktivdatnan ku ta deseá supsidio p'e, unda ta duna e siguiente informashon:
 - a. number di registrashon di e quick scan, informashon tokante e petishonario, inkluso informashon di kontakto i, ora disponibel, e number bou di kua a registrá e petishonario serka Kámara di Komèrsio;
 - b. informashon tokante e persona di kontakto di e petishonario, inkluso e nòmber, number di telefòn, i e-mai;
 - c. un balorashon di e kostonan ku ta bai hasi;
 - d. un baluashon di durashon di e aktivdatnan;
 - e. un deskripsion di e finansiamentu konsistiendo di e montante di supsidio ku a pidi i un motivashon di esei, i un balorashon di e finansiamentu sperá for di otro fuentenan;

f. un deskripshon di e aktivitatnan deseá den fase B, i e forma ku tin intenshon pa e aktivitatnan aki fortalésé e kapasidat di hasi ganashi duradero, i un diseño pa un investigashon tokante faktibilidat tékniko i ekonómiko di esei.

2. Si ta un mankomunidad lo ehekutá e aktivitatnan den fase B, e petishon di supsidio te kon leu ta posibel tambe ta kontené un deskripshon di e otro partisipantenan deseá i nan papel, i e informashon menshoná den insiso un, paragraf c i d, ta relashoná ku e mankomunidad den su totalidat.

3. Bou di Kámara di Komèrsio ta komprondé:

a. na Aruba: Kámara di Komèrsio i Industria;

b. na Kòrsou i Sint Maarten: Kámara di Komèrsio i Industria,

c. na Boneiru, Sint Eustatius i Saba: Kámara di Komèrsio i Industria.

Artíkulo 7. Obligashon di informashon petishon di supsidio fase B

1. Sin perhuisio di loke artíkulo 11, insiso tres, di e Desishon Marko ta stipulá, un petishon di supsidio manera menshoná den artíkulo 3, insiso dos, ta kontené por lo ménos:

a. e number di registrashon di e quick scan, informashon tokante e petishonario, inkluso dato di kontakto i, si disponibel, e number bou di kua e petishonario ta registrá serka Kámara di Komèrsio menshoná den artíkulo 6, insiso tres;

b. informashon tokante e persona di kontakto di e petishonario, inkluso nòmber, number di telefòn i e-mail;

c. un deskripshon i argumentashon di e kontribushon positivo di e aktivitatnan pa fortalésimentu di e kapasidat di hasi ganashi duradero;

d. un deskripshon i argumentashon di e faktibilidat tékniko i ekonómiko di e aktivitatnan;

e. un argumentashon stratégiko di e aktivitatnan;

f. un plan di aktivitat;

g. ora ta un mankomunidad ta entregá e petishon, (konsepto di) un konvenio di kolaborashon.

2. e deskripshon i e argumentashon menshoná den insiso un paragraf c en todo kaso ta trata di:

a. e manera ku e aktivitatnan, direktamente òf indirektamente, huntu i kada un apart, ta kontribuí na fortalésimentu di e kapasidat di hasi ganashi duradero;

b. e manera ku ta sòru pa kontinuashon di e resultadonan i finansiamentu di nan, despues ku a finalisá e aktivitatnan.

3. E argumentashon stratégiko menshoná den insiso un paragraf e en todo kaso ta kontené:

a. un deskripshon i argumentashon di e metanan di e aktivitatnan;

b. un argumentashon di efisiensia i efikasía di e aktivitatnan.

4. E plan di aktivitat menshoná den insiso un paragraf f en todo kaso ta kontené:

a. un deskripshon di e aktivitatnan, un planifikashon di logronan importante i un deskripshon di e aktivitatnan i planifikashon di logro importante pa kada partisipante, ora por papia di un mankomunidad;

b. un plan di finansiamentu, un presupuesto i un prognósis di likides unda en todo kaso ta duna un deskripshon di e tamaño di e supsidio pidí, e kostonan i benefisionan sperá di e aktivitatnan i, ora

aplikabel, e kontribushonnan finansiero di otro partidonan ku ta partisipá i otro entradanan, inkluso supsidionan, ku kua ta finansiá e aktividatnan ku e supsidio ta relashoná kuné;

c. un deskripshon di e partisipantenan, inkluso konosementu, eksperensia i kapasidatnan di nan mes i di e partidonan envolví ku ehekushon di e aktividatnan, te kon leu esei ta relevante pa por evaluá kalidat di e partisipantenan, ora por papia di un mankomunidad;

d. un deskripshon di e kolaborashon i e governance;

e. un argumentashon di e faktibilidat di e aktividatnan.

Artíkulo 8. Motibunan di rechaso

Sin kita e artíkulonnan 12 i 13 di e Desishon Marko, e Minister ta tuma un desishon negativo tokante un petishon di supsidio:

a. ora e petishon ta relashoná ku un supsidio manera menshoná den artíkulo 3, insiso un, i:

1°. e aktividatnan deseá den fase B no ta kumpli ku loke a stipulá den artíkulo 3, insiso dos òf tres;

2°. no a kumpli ku loke a stipulá den artíkulo 3, insiso kuater òf sinku, 4 òf 6;

3°. no tin sufisiente konfiansa ku e aktividatnan den fase B direktamente òf indirektamente lo duna un kontribushon positivo na fortalesimentu di e kapasidat di hasi ganashi duradero;

b. ora e petishon ta relashoná ku un supsidio manera menshoná den artíkulo 3, insiso dos, i

1°. no a kumpli ku artíkulo 3, insiso dos te ku sinku, 4 òf 7;

2°. no tin sufisiente konfiansa ku, tambe den bista di e argumentashon stratégiko di e aktividatnan, kalidat di e plan di aktividat i e kolaborashon i governance proponé, e aktividatnan lo kontribuí direktamente òf indirektamente na fortalesimentu di e kapasidat duradero pa gana sèn;

c. e supsidio ku lo mester duna pa e aktividatnan:

1°. den fase A na Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten lo tabata mas ku € 300.000; òf

2°. den fase A na Boneiru, Sint Eustatius òf Saba lo tabata mas ku € 100.000; òf

3°. den fase B na Aruba, Kòrsou òf Sint Maarten lo tabata ménos ku € 6.000.000; òf

4°. den fase B na Boneiru, Sint Eustatius òf Saba lo tabata ménos ku € 2.000.000;

5°. a base di artíkulo 3, insiso dos i paragraf e, lo tabata ménos ku € 2.000.000;

d. te kon leu e supsidio ku lo mester duna na un partisipante di un mankomunidad lo tabata ménos ku € 125.000;

e. te kon leu ta konsiderá ku no ta faktibel ku lo por finalisá e aktividatnan den fase B denter di 15 aña;

f. te kon leu ku ya a asigná un otro supsidio pa e aktividatnan, òf lo finansiá e kostonan di eseiinan di un otro manera.

Artíkulo 9. Komishon di konsulta Fortalesimentu kapasidat di hasi ganashi duradero ACS i BES

1. Tin un Komishon di konsulta Fortalesimentu kapasidat di hasi ganashi duradero ACS i BES.

2. E komishon di konsulta tin e tarea pa konsehá e Minister tokante hasimentu disponibel di supsidio pa invershon manera mensioná den artíkulo 2.
3. E komishon di konsulta ta stipulá un forma di traha pa e manera ku e ta ehekutá su tareanan, i ta publiká esei.
4. E Minister ta nombra e miembronan di e komishon di konsulta, i e Minister por suspendé òf retirá nan riba nan propio petishon òf pa motibu ku nan ta inadekuá, inkompetente, òf a base di otro motibunan importante.
5. E Minister ta pidi e komishon di konsulta pa konseho tokante aplikashon di e motibu di rechaso mensioná den artíkulo 8, preámbulo i paragraf b, bou di 2.
6. E Minister por pidi e komishon di konsulta pa konseho tokante:
 - a. e evaluashon di petishon manera mensioná den artíkulo 3, insiso un, respèktivamente insiso dos i tres, a base di e artíkulonon 2 i 3;
 - b. si e kostonan pa kua ta pidi supsidio ta bini na remarke pa supsidio a base di artíkulo 6 di e Desishon Marko; i
6. E Minister ta publiká un konseho, manera mensioná den insiso un.

Artíkulo 10. Forskòt

Sin perhuisio di loke artíkulo 23, insiso tres di e Desishon Marko ta stipulá, promé ku un aña kalendario a base di e plan anual e Minister ta stipulá haltura di e forskòt mensioná den artíkulo 10, insiso un, bou di paragraf a i bou di 1 pa e aña kalendario ei. Pa e aña kalendario den kua e asignashon di supsidio ta tuma lugá, ta stipulá e forskòt den e disposishon pa asignashon di supsidio.

Artíkulo 11. Obligashonnan di e risibidó di supsidio

1. Sin perhuisio di loke artíkulo 21 di e Desishon Marko ta stipulá, e risibidó di supsidio tin e obligashon di:
 - a. ora e kostonan ku por supsidiá manera inkluí den e planifikashon di logro importante den e disposishon pa asignashon di supsidio ta desviá mas ku 25% di e presupuesto, mèldu esaki serka e Minister;
 - b. na e momentunan ku lo stipulá den e disposishon pa asignashon di supsidio, entregá na e Minister:
 - 1º un plan anual pa e siguiente aña kalendario ku en todo kaso ta kontené un presupuesto i un deskripsjon di e aktivitatnan planiá i e logronan importante ku ke alkansá;
 - 2º un reportahe anual tokante e aña kalendario ku a kaba, ku en todo kaso ta kontené un bista general di e kostonan hasí, e aktivitatnan ehekutá, e logronan importante ku a alkansá, i un splikashon tokante desviashon relashoná ku e plan anual di e aña kalendario ei i loke a stipulá den e disposishon pa asignashon di supsidio.
2. E Minister por duna dispensashon pa retraso of kambio esensial di e forma di ehekushon di e aktivitatnan riba petishon adelantá di e risibidó di supsidio di e obligashon mensioná den insiso un, a ménos ku esaki ta perhudiká e ophetivonan di e aktivitatnan. Por mara instrukshon na e dispensashon.
3. Desviante di insiso un, pa e aña kalendario den kua e asignashon di supsidio ta tuma lugá, e risibidó di supsidio ta entregá solamente un reportahe anual, i e splikashon tokante desviashon únikamente ta relashoná ku loke a stipulá den e disposishon pa asignashon di supsidio.

4. Den un disposishon pa asignashon di supsidio, e Minister por:

a. desviante di insiso un, stipulá ku un obligashon manera menshoná den artíkulo 21 di e Desishon Marko no ta aplikabel;

b. inkluí otro obligashonnan.

Artíkulo 12. Entrada na vigor, término di kadukashon, i derecho di transishon

1. E areglo aki ta drenta na vigor entrante dia promé di yanüari 2025 na Boneiru, Sint Eustatius, i Saba.

2. E areglo aki ta drenta na vigor riba un momento ku e Minister lo stipulá i ku por ta diferente pa Aruba, Kòrsou i Sint Maarten.

3. E areglo aki ta kaduká entrante dia promé di yanüari 2030, kon tal ku e ta sigui aplikabel pa supsidionan asigná òf pidí a base di e areglo aki promé ku 30 di yüni 2029.

Artíkulo 13. Título di sita

Lo sita e areglo aki komo: Areglo di supsidio fortalesimentu kapasidat di hasi ganashi duradero ACS i BES.

Lo publiká e areglo ku splikashon den e Staatscourant.

Sekretario di estado di Asuntunan Interno i Relashon den Reino,
Digitalisashon i Relashon den Reino

Alexandra C. van Huffelen